

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPSZOMBAT, 1932 OKTÓBER 8.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 229. SZÁM.FŐSZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE DR.

Siessen

jelentkezni a budapesti filléres gyorsra, melyen az oda- és visszautazás vizummal együtt 550 lei, gyermekeknek 4 éves korig ingyen. — Indulás

okt. 14.

Németország

A nemzeti kisebbségek panaszainál nem a nép és az állam áll egymással szemben, hanem két kultúra, melyek közül az egyik el akarja nyomni a másikat

A Népszövetség politikai osztályán Rosenberg német delegátus érdekes javaslatot tett a kisebbségi jogok védelmére. Hangsúlyozta, hogy ezen a téren teljesen szakítani kell az eddigi rendszerrel. A rendszer most az, hogy a panaszot nem tekintik tárgyaló félnek és nem is hallgatják meg személyesen. Arra sem adnak neki alkalmat, hogy állításait bizonyítsa. Az eljárás is igen hosszadalmas, amilyen hosszadalmas egyáltalán minden népszövetségi eljárás. Az elintézésről a nyilvánossá-

got nem tájékoztatják, de gyakran nyer arról tudomást a panaszos sem. Rosenberg német delegátus azt javasolta, hogy a Népszövetség mellé szervezzenek független és a kisebbségi élet terén tapasztalatokkal bíró férfiakból bizottságot, amely a kisebbségi panaszok megvizsgálásával és a panaszoknak a Népszövetség számára való előkészítésével foglalkozzék. A kisebbségi ügyeknél nem szabad érvényesülni annak az elvnek, hogy ezeknél a panaszoknál a nép és az állam áll szemben

egymással, hanem úgy kell tekinteni, hogy két kultúra került szembe egymással, amelyek közül az a kultúra, amely a hatalmon levő nép kultúrája, elnyomni igyekszik a másikat. A kisebbségi panaszok elintézésénél tehát sohasem szabad megengedni, hogy a hatalom szempontjai érvényesüljenek. Rosenberg kijelentette, hogy tervét részletesen kidolgozza és azt írásban terjeszti be a politikai bizottságnak.

Puskaporos a hangulat és a németek már arról beszélnek, hogy a franciák háborúra készülődnek

Az ellentétek Németország és Franciaország között mindinkább nagyobbak lesznek. Tegnapig még remény volt arra, hogy sikerül az öt európai nagyhatalmat Londonban külön konferenciára összehívni, amelyen megtárgyalják volna Németország egyenjogúsításának ügyét. Franciaországnak azonban sikerült az angol kormánynak ezt a tervét meghusítani. Alig egy nappal a tervezett konferencia összehívása előtt az angol kormány lemondott az értekezlet egybehívásáról. Ezzel a helyzet a franciák és a németek között rendkívül kiéleződött és most már remény sincsen arra, hogy az ellentéteket sikerül majd kiegyenlíteni.

A németországi sajtó egyhangú felháborodással fogadta a konfe-

rencia meghiusulásának hírére és megállapítja, hogy Herriot ezzel elérte azt a célját, hogy a genfi leszerelési konferenciát Németország részvétele nélkül fejezik be. Berliini politikai körökben már Franciaország háborus szándékairól is beszélnek és erre magyarázzák a francia kormánynak azt az intézkedését is, amellyel hat millió métermázs gabonát kivont a forgalomból és azt későbbi időre raktározta el. Hivatalosan ugyan a francia kormány ezen intézkedését azzal indokolja, hogy a gabonárak mai nivóját akarja megvédeni, azonban Németországban ezt a franciák háborus szándékaival hozzák összefüggésbe.

Franciaországban ezt a német felfogást természetesen üres kom-

binációnak minősítik és ennek bizonyosságára hivatkoznak arra, hogy új tervezetet dolgoztak ki, amely a leszerelési kérdést radikálisan kívánja megoldani. A francia tervezet a hadirepülőgépek nemzetközi való vételére vonatkozik és hatálya az egész világra kiterjedne. Ezzel párhuzamosan az angol kormány is készített egy tervezetet, amely szerint az összes nagyhatalmak ünnepélyes ígéretet tesznek, hogy hadi felszerelésüket csökkentik. Remélik, ha ez megtörténik, akkor Németország hajlandó lesz delegátusait elküldeni Genfbe, hogy azok résztvegyenek a leszerelési értekezlet tárgyalásain. A levő egyelőre puskaporos és nem lehet tudni, hogy a legközelebbi jövő mit hoz.

itt a casus belli. Mert nem az. Csak tiszta, egyenes beszéd. És egyenes tett. Ha a győző államok háborus szándékuknak ítélnek, hogy Németország azt csinálja, amit ők, akkor vonják le a konzekvenciákat először is magukra vonatkozólag.

Békét akarnak? Akkor szereljék le a maguk hadseregét. És akkor Németország nem fogja megcsinálni azt a hadsereget, amely még egyelőre nincs is meg. De viszont, ha ők nem hajlandók maguk leszerelni, akkor ők azok, akik

nem akarják őszintén a békét. Ez esetben pedig a németek tette jogos. És mindenképp aktuális is. Mert most aztán erre a világos állásfoglalásra őszinte választ kell majd adni, hogy: háború-e vagy béke?

Pénzt hamisítottak a székely legények, hogy visszacserezzék a nyomoruságban eluszott apai földet, a bukott kereskedő pedig azért hamisított, hogy visszaédesgesse az asszonyt

Kiss Imre jómódu kereskedő volt Aradon. Fiatal felesége és kislánya volt. Nehéz idők jöttek, az üzlet tönkrement, az asszony hazament szüleihez Pécskára, magával vitte a gyereket is. Kiss Imre elhatározta, hogy maradék pénzezskejével Temesvárra megy és ott próbál szerencsét.

Ugyanabban az időben Udvarhelymegyében Agyha faluban, az Imre-nemzettség két fiatal férfitagja, Dénes és János elhatározta, hogy világgá megy, mert az ősi föld lassan elhagyja őket. Hetvennégy éves apjukat, anyjukat otthon nagyták, otthon maradt Imre Dénes kislánya is, míg felesége Bukarestbe ment és cselédnek szegődött.

Imre Dénes öccsével, a huszonöt éves Jánossal Temesvárra ment, ahol eleinte napszámoskodott, míg öccse munka nélkül róta az utcákat. Dénes egyik este korcsmában megismerkedett Kiss Imrével, aki akkortájt szánta el magát, hogy hamis pénzeket ver, s így keresi a könnyű meggazdagodást. Kiss látta, hogy terve végrehajtásánál pompás segítőtje lesz a hallgatag, komoly székely legény és megkörnyékezte Imre Dénest.

Csakhamar a két Imre és Kiss az erzsébetvárosi Mühle Vilmos-utca 21. szám alatti telken épült kalyibába költöztek. Megrendelték a pénzsajtót és Kiss pénzével, valamint egy jözsefvárosi borkezeskedő Kovács János nevű legénynek pénzével anyagot vettek és megkezdtek a husz leies pénzek préselését. A Mihály-fejes, eléggé jól sikerült pénzt Imre János vitte át Aradra, ahol sikerült is kisebb részletekben elhelyezni. Névtelen feljelentésre az aradi rendőrség tegnap elfogta és Temesvárra hozta. Temesvárott a Mühle Vilmos-utcában letartóztatták Imre Dénest és Kiss Imrét is. Kihallgatásuk alkalmával valamennyien beismerték a pénzhamisítást és nyomorukkal védekeztek. Eddig körülbelül 280 darabot sikerült nekik értékesíteni. A rendőrség negyvenegy darab hamisított husz leiest lefoglalt.

A helyszínen tartott szemle alkalmával lefoglalták az Imre-fiúk levelezését is, mely fényt vet tettük indító okára is. Apjuk megírta, hogy a nyomor náluk akkor, hogy már a hét holdból is el kell adjanak. Erre Imre Dénes válaszában írja:

„... ha nagyon kell, hát adja el édes, de ugy adja, hogy vissza is vehessük. Mert jövünk nemsokára haza, nem tart már sokáig, s megint nagy becsülete lesz az Imre névnek a portán. Visszavesszük, édes, a földet, ha nem, hát ne is várjanak haza...”

Ezt írta Imre Dénes harmincéves székely paraszt, aki Temesvárott a „Kiss urral” együtt hamis huszleieseket fabrikált. Törvénybeütközött műveltek, hogy asszonyt visszaédesgessenek, hogy a

székely hegyek alján kiüzzék a gondot egy bogárhátú kis kunyhóból, hogy két öreg ember fáradt szemébe újra visszacsalják az Élet csillogását.

A magyar kormány eredeti terve a munkanélküliség problémájának megoldására

Imrédy Béla, az új magyar pénzügyminiszter tegnap nyilatkozott pénzügyi programjáról. Kijelentette, hogy a pengő értékének stabilizációját minden körülmények között meg kell óvni. A költségek csökkentését úgy akarja elérni, hogy bizonyos intézményeket feloszlat. Helyes irányba akarja terelni a devizapolitikát.

Kállay Miklós új földmivvelésügyi miniszter kijelentette, gondoskodni fog róla, hogy a mezőgazdasági intézkedések, amennyiben ez emberileg lehetséges, mindig a kellő percben történjenek.

Az új kormány kedden, október 11-én mutatkozik be a képviselőháznak. Gömbös elmondja programját, mire a pártvezérek észrevételeiket nyomban megteszik, mivel a képviselőház után

október 26-ig elnapolják. A felsőházat október 13-ra hívták össze, ahol Gömbös Gyula miniszterelnök megismétli programjának ismertetését.

Marton Béla dr., aki a belügyminisztérium politikai államtitkárságának egyik legkomolyabb jelöltje, érdekes tervet dolgozott ki a közmunkák kérdésének rendezésére és a munkanélküliség kérdésének megoldására. Eszerint minden férfi munkabíró éveinek bizonyos száma alatt köteles legyen kétszáznegyven munkanapot az államnak adni. Ezeket a munkanapokat az államtól teljes ellátást, ruházatot és munkaeszközöket kapna. Azok, akik ezt a kétszáznegyven munkanapot nem akarják természetben áldozni, azt meg is válthatják.

Drágulás veszedelme fenyegeti ismét mindennapi kenyecünket

A múlt héten a malmok és a lisztkereskedők kérték a liszt árának az emelését, a napokban pedig a pékek kiüldöttsége járt a város házában és a lisztárak emelését sürgette. A pékek arra hivatkoztak, hogy a malmok a buza megdrágulása folytán máris drágábban adják nekik a lisztet a maximum áránál. Kijelentették a pékek azt is, hogy amennyiben a város nem emeli föl a kenyérárakat, úgy kénytelenek lesznek munkásaik bérét csökkenteni, esetleg munkásaik létszámát is lecsökkenteni.

A malmosok, lisztkereskedők és pékek együttes mozgalmának volt a következménye az, hogy a város tegnap délre újból összehívta az ármegállapító bizottságot. Az értekezleten N o b e l

Sándor dr. ideiglenes bizottsági tag elnökölt és a városi tanácsot Heim Ernő dr. népjóléti tanácsnok képviselte. A malmok és lisztkereskedők a következő lisztárakat kérték: fehér liszt 9.80, félbarna 8.80 és barna 6 lei kilónként. Ezeket a lisztárakat alapul véve a pékek viszont a következő kenyérárakat kérték: félbarna kenyér 10.80 és barna kenyér 7 lei kilónként. A fehér kenyér ára továbbra is szabadon volna megállapítható. Az értekezlet azzal végződött, hogy a malmok és pékek mindvégig ragaszkodtak kívánásaikhoz. Heim Ernő dr. tanácsnok ezeket a kívánásokat az ideiglenes bizottság mai ülésére terjeszti, amely végeredményben dönt.

Allandó eszméletlenség után meghalt a herkulesfürdői gyilkosság második áldozata is

A szeptember hónapban Herkulesfürdőn elkövetett borzalmas rablógyilkosság, amelynél a tettesek agyonverték Eberle Keresztély, közismert herkulesfürdői kereskedőt, míg feleségét súlyosan megsebesítették, most második halálos áldozatot is követelt, amennyiben Eberle Keresztélyné, született Kulik Viktória az egyik temesvári szanatóriumban tegnap reggel meghalt. Eberle Keresztélyné néhány nap előtt a turnszeverini kórházból szállították Temesvárra és az egyik szanatóriumba helyezték el ápolás végett. A szanatóriumban az orvosok megállapították, hogy a bal

halántékcsonk a súlyos vasdorong ütése alatt betört és alatta gennyes vérömlés támadt. Ennek következtében az ur-asszony elvesztette beszélőképességét és ugyszólván allandó eszméletlenségben fektült, amelyből csak erős külső hatásokkal sikerült felrázni. Arról, hogy férje meghalt, természetesen nem tudott, mert ezt a hírt csak akkor akarták vele közölni, amikor állapota már javult. Az annyira áhitott javulás azonban nem következett be, mert két nap előtt feloldali szélhűdés érte a szerencsétlen asszonyt és ezért az orvosok minden előkészületet megtették, hogy a súlyos fejműtétet

Elismert saját gyártmány

„Blondel ráma”

csakis

„Record” Horvátnál kapható
IV., Hunyadi-ut 14.

Árak folyó méterenkint
6 cm széles 8 cm 10 cm 12 cm

165 lei 195 lei 250 lei 300 lei

Képerkeretezést gyári árban

Gyors kiszolgálás.

elvégezzék. Tegnap reggel kellett megoperálni, de a műtétet már nem lehetett meg, mert embolia lépett fel, ami halált okozott. Haláláról értesítették a karánsebesi ügyészséget, amely elrendelte a holttest boncolását. A boncolás ma reggel Vascan Demeter dr. várnagy és a várnagyok vezetésével és Eberle Keresztélyné holttestét azután Herkulesfürdőre szállították, ahol férje mellé helyezik örök nyugalomra. Halálát gyászolja édesanyja, leánya Margit, Hugó banktisztviselő neje, fia, Eberle Vilmos aki Temesvárott katonáskodik és leányje rokonság, köztük a Gerdán család, gyászolják.

Véres háború a gyárvárosi szerb hitközség tagjai között

A gyárvárosi szerb hitközség keletben régóta egyenetlenségek vannak a gyárvárosi szerbség nagyrésze eléggé lenyűgözött. A hitközség elnöke Kalinovic Milán dr. hitközségi elnök és az alatta álló hitközségi tagok munkájával. Súlyos vádak hangzottak el a hitközségi tanács és annak ellenében és a terjedelmes panaszirat alapján vizsgálat is indult meg. A szerb házi hatóság intézkedésére a két mással szemben álló tábor gyűlésre összehívta, hogy a panaszokat letárgyal, meghallgassa a védekezést. A gyűlés vezetésével a tanácsok közötti véres verekedéssé fajult. Kalinovic Milán dr. visszautasította az emelt vádakot és közben sértő kifészekkel illette ellenfeleit. Ezek részben Mutics János vendéglős utasította vissza a sértéseket. Ez Kalinovic annyira kihozta a sodrából, hogy felpött egy nagy hamutartót és magamagával karral azt Muticsra akarta dobni. Mutics a veszedelmes dobást megelőzően azzal, hogy felugrott helyéről és belevetette magát az elnököt. A következő pillanatban a teremben nagy kavartámadt és véres verekedés kezdődött, amelynek folyamán Kalinovic és Mutics egymásnak estek. Végül is a rendőrség megjelenése vetett véget a háborúnak. Bizonyosra veszik, hogy a verekedésnek komoly következményei lesznek és a püspöki hatóság végre is reá teremt a gyárvárosi szerb hitközségnek. A tárgyalások most már rendőri asszisztencia mellett folynak.

Uj olasz követ Magyarországra
Budapestről jelentik, hogy Colonna herceg, az új budapesti olasz követ nap adta át megbízó levelét a kormánynak. A kormányzó utána magánkielégítéssel fogadta a követet.

Mindenféle

szőrmék

legolesóbban

és megbízhatóan beszerezhetők a Szőrme Értékesítő Társaság-nál

Józsefváros, Kossuth L.-u. 6. sz., a Polgári Takaréknál

Detail eladás engros áron.

Eredmény 201:115

Orriási izgalom közepette a kamara csü- törtöki éjjeli ülésén megszavazta a konverziós javaslatot

A kamara tegnap esti ülésén befejezte konverziós törvény módosítására vonatkozó javaslat részletes vitáját. Csak a valamennyi szakaszhoz történtek észrevételek és ezek eredményeként a felfüggesztő módosító indítványokat felfüggesztették.

bankoknál levő mezőgazdasági váltót a lejárat alkalmával nem kell megadni. A magánosok kezében levő váltót ezzel szemben az adósságot megújítani kötelesek. Amennyiben a magánhitelek a birtokokban levő biakováltókat úgy töltik ki, mintha a váltó új adósságra vonatkoznék, úgy ezeket a hitelezőket két évig terjedő büntetéssel büntetik és magas pénzbírsággal sújtják. Ugyanílyan büntetésben részesülnek azok is, akik idegen állampolgároknak cedálják az ilyen váltókat,

amennyiben arra, hogy idegenekre a konverzió nem vonatkozik. A büntetésen kívül az ilyenekkel szemben az adósság is megszűnik. Elfogadta a magyarországi képviselői közgyűlés az az módosítást is, hogy a tíz hektárig terjedő földeket tulajdonosok ugyanolyan kedvezményeket élveznek a konverzió tekintetében, mint a mezőgazdák.

Kivonták a konverzió alól azokat az ötezer lelig terjedő adósságokat, amelyekkel a konverziós törvényben részlegesülők ügyvédeknek, orvosoknak, papoknak és kisiparosoknak tartoznak.

A kereskedők követeléseit konverzió alá nem vonják.

Lupu kijelentette, hogy a konverzió törvényi lakosságra is ki kell vezetni, azaz, hogy addig, míg meg nem történik a városi lakosság ellen vezetett tárgyalásokat és árveréseket felfüggesztik.

A városi lakosság ellen vezetett tárgyalásokat és árveréseket felfüggesztik.

Ami a városi adósságok konverzióját illeti, a kormány felfüggesztette a kérdéssel.

Kértem az összes politikai pártokat és képviselőket — mondotta a miniszterelnök — hogy huszonnégy órára kössenek politikai felelősséget és tárgyaljunk közösen a városi adósságok konverziójának ügyét. Mielőtt azonban erre sor kerülhetne, kérem szavazzák meg a konverziós törvény módosítására vonatkozó javaslatot.

Legalább felfüggesztik a városi adósságok végrehajtását. Ugy sincsenek már végrehajtások. Ezután ismételtén kijelenti, hogyha megszavazzák ezt a javaslatot, hajlandó tárgyalni a városi adósságok konverziójáról is.

Lupu a kormánypart állandó zajon-

gása közben kijelenti, hogyha a kormány két hónapra felfüggeszti a városi adósságok végrehajtását, úgy hajlandó a kormánnyal együttműködni ennek a problémának a megoldása érdekében.

Pop elnök Lupunak ezt az indítványát szavazásra bocsájtja, azonban a többség elveti.

Lupu a részletes vita lezárásával névszerinti szavazást kért a konverziós javaslat felett.

Pop elnök ellene van a névszerinti szavazásnak.

Vaida: Mellette vagyok a névszerinti szavazásnak. Alljunk nyílt sissakkal egymással szemben.

Ezután kezdetét veszi a névszerinti szavazás. A brudányi Ede magyart párti képviselő az első szavazó. A rge-

toianu a javaslat ellen szavazott. A képviselők lesik, hogy ki hogyan szavaz. A kormánypart részéről csaknem valamennyi képviselő jelen van.

A névszerinti szavazás eredménye a következő: a javaslat mellett 201, ellen 115 képviselő szavazott. Ezzel elfogadták Mironescu javaslatát. A nemzeti parasztpárt közül huszan szavaztak a javaslat ellen, köztük Junian és Vlad Aurél. A zsidópárt megszavazta a javaslatot. Mikor Landau szavazott, Lupu feléje kiáltott:

— Majd számolunk még ezért! Ennek az embernek (és Cuza felé mutatott) igaza van.

Az elnök figyelmezteti Luput, hogy ilyen inparlamentáris kifejezést nem lehet használni. Landau is kikéri magának a fenyegetést.

Magyar alpolgármester választását követelik a jövő heti nagytanácsi ülésen

Magyar alpolgármester választásának követelése nem új Temesvárott. A két év előtti községi választások alkalmával is felmerült ez a kívánság, azonban akkor a kartellált pártok között olyan megállapodás létesült, hogy az alpolgármester ezuttal német lesz. Közben azonban a közigazgatási törvény módosítása lehetővé tette, hogy a törvényhatósági joggal felruházott városok két alpolgármestert válasszanak és ezért a Magyar Párt azt az álláspontot foglalja el, hogy Aradhoz és Nagyváradhoz hasonlóan, amelyek pedig kisebbek Temesvárnál, a Bánság fővárosának is két alpolgármestere legyen, ezek közül az egyik természetesen magyar. Az annak idején törvénytelenül feloszlott városi nagytanácsot a jövő héten keddre hívták össze. Ennek a tárgysorozatán szerepel a polgármester, alpolgármester és állandó választmány megválasztása. Indítványok megtételének a lehetősége ugyan megvan, hogy azonban az az eset nem következhet be, hogy magyar alpolgár-

mester választását, mint a napirenden nem szereplő programpontra, a következő ülésre halasszák, a nagytanács magyar tagjai beadványt intéztek a közigazgatási vezérfelügyelőséghez, mint a nagytanácsot összehívó és a tárgysorozatot megállapító hatósághoz és kérték, hogy két alpolgármester választását tűzze napirendre. Hogy pedig azt az esetleges kifogást se tehessék, hogy a költségvetésben két alpolgármester fizetésére nincsen fedezet, a nagytanács magyar tagjai kötelezően kijelentették, hogy amennyiben két alpolgármester választásának költségvetési fedezet hiánya lenne az oka, úgy erre a költségvetési évre a magyar tanács tagok közül választandó alpolgármester lemond mindennemű fizetéséről. Tekintettel arra, hogy a törvény kifejezetten két alpolgármesterről szól, előreláthatóan nem lesz semmi akadálya annak, hogy a temesvári nagytanács jövő heti alakuló ülésén magyar alpolgármestert is válasszon.

A földosztó mérnök kisded családsai, melyek miatt hajaszála sem görbült meg

Pavics István, a nagybecskereki agrárhivatal volt mérnöke 1925-ben megjelent Melence községben és ott kihirdette, hogy az igényjogosultak között földet fog kiosztani. Nagy örömmel a faluban és Pavicsot valósággal megrögték. Pavics azonban kijelentette, hogy mindenki, aki földet kap, köteles költségek fejében ötven dinárt fizetni. Fizettek a szegény emberek szívesen, mert hiszen az ötven dinár fejében Pavicstól két hold földet kaptak. Pavics ilyenképpen ki is osztott négyszáznyolcvanhat hold földet, amely azelőtt ura-

dalmi birtok volt és amelyet az agrárhivatal kisajátított. Mikor az emberekől az ötven dinárokat sorra beszedte, ellátogatott még a község házára is és közölte, hogy a felmérési és parcellázási költségek egy része a községet terheli és ezen a címen tízezer dinárt kért. A községi pénztárban azonban nem volt több háromezeröttszáz dinárnál, amelyet Pavics István átvett azzal, hogy a többiért újból kijön Melencére. Azonban nem jelentkezett többet, mivel a nagybecskereki agrárhivatal megtudta az általa végzett földosztást és elbocsátotta állá-

Valóban

páratlant nyújtunk

szövet és flanel
ujdonságokban
vászonárúk és
paplanokban

Segesvári selymek gyári áron

LOUVRE

Józsefváros

Tekintse meg kirakatainkat

sából. A melencei földgénylők egy napon arra ébredtek, hogy hiába fizették Pavicsnak az ötven dinárokat, mert a földosztás érvénytelen és ki is zavarták őket a kapott birtokból. A becsapott emberek panaszára Pavics István ellen eljárás indult meg. A tárgyalás azzal végződött, hogy Pavicsot az időközben adott amnesztiák alapján, részben elévülés címén, részben pedig bizonyítékok hiányában felmentették. Pavicsnak a hajaszála sem görbült meg, a becsapott szegény emberek pedig nem kapták vissza pénzüket.

A Magyar Dalárda

kitűnő együttese őszi első hangversenyét a modern zeneművészet atyjának, Wagner Richárd emlékének szenteli. A november 19-re kitűzött Wagner-estén Temesvár zenei közönségének alkalma lesz a wagneri zene válogatott kórusaiban és magánzámokban gyönyörködni. Az est műsorának minden egyes számát zenekari kísérettel mutatják be, ami a hangversenynek sajátos vonzerőt kölcsönöz és a közönség fokozott érdeklődését váltja ki. A dalárda karénekzámok részben férfikarok, részben pedig vegyeskarok, amelyek mindegyike sűrűn műsorra kerülő kedvelt előadási darabja egy a nagyvárosi operáknak, mint a zene- és énekkaroknak. A Tannhäuser bevonulási indulóját a Magyar Dalárda férfikara Szegő Ferenc karnagy vezénylete mellett első ízben mutatja be. A józsefvárosi katolikus egyházi énekkar, amely szintén Szegő Ferenc karnagy vezetésével működik, ugyancsak részt vesz a Wagner-est műsorán, amennyiben a Magyar Dalárda férfikarával egyesített vegyeskarban a Lohengrin nászindulóját adja elő. A Wagner-estnél kívül a dalárda elhatározta egy Liszt-est előkészítését is, amely a hangversenyszezon második felében kerül megrendezésre. A Magyar Dalárdának ez a munkássága is mutatja, hogy az anyagi nehézségek nem szegték szárnyát a dalosok komoly munkára való törekvésének és most már csak a művészi szépeért lelkesedő közönség támogatásán múlik, hogy a sikereken olyan gazdag egyesület továbbra is folytathassa művészi tevékenységét.



„OLLA”
a márka,
amelyben
soha sem
csalatozik

Mindenki október 14-én utazik a filléres gyorsal!

Gyuri bácsi, a Kossuth-téri dinnyeárus akinek csaknem sikerült a lábát lelógatni a világ széléről, meg akarja írni emlékiratait

Kovácsi György dinnyeárus békésen pipázgat a Kossuth-téren. Neki vannak a legszebb dinnyei a gyárvárosi piacon és látható jóérzéssel szemlélteti is őket. Körülötte zsvajlik a vásár, de ő valami Keletről hozott beletörődéssel szopogtatja pipája csutoráját. Ismerősöm az öreg magyar és így üdvözljük egymást. Lassan melegszik bele a beszédbe. Nagyokat sercint oldalvást, egyszerre csak meglepő kérdést tesz fel: hogyan szokták az urak emlékezeit megírni?

— Minek a' magának, Gyuri bátyám? — kérdem elhülve a nemvárt irodalmi ambíciótól.

— Hát csak a gyerekeknek mög szeretném hagyni a fogságban szerzett tapasztalatokat...

Ejnye no, a fogság, ez a téma, könyvek tömege cikázik el szemem előtt, világoskék ezreskötegek lejtnek csábtáncot, ennek fele sem tréfa. Ha megírhatsz! De hiszen nem is voltam ott. Sebaj, nem mindenki volt ott, aki hadifogságiról irt.

— Hol, merre járt Gyuri bátyám? — kérdem.

Az öreg lassan, tempósan előadta, hogy tizennégyben Hadik-huszárként vonult be s azonnal az orosz frontra vezényelték. Itt tűzvonalba került és valami járőrszolgálat közben — éjjel — muszka kére került. Szibériába vitték, ahonnan Gyuri bátyánk már egy év mulva meglépett, az afgán határon keresztül. Afganisztánban internáltak, itt már válogatott társaságot talált a kabuli táborban. Szemrevaló fehérmépek laktak ott, jegyezte meg Gyuri bácsi, aki megmagyarázta, hogyan lesték meg, az utcán tetőtől talpig lefátyolozott, felkendőzött afgán menyecskéket. Ugyanis az osztrák-magyar internálótábor magasabban feküdt és annak lapos fedeléről egyenesen belátták a női fürdőbe. Igaz, ha megcsípték volna, hát halálnak halálával lakoltak volna ezért a merész csínyükért, de nemhiába volt Gyuri bácsi Hadik huszár...

Egy szép nap lövődözésre ébredtek az internálótábor lakói. Ugyanis az történt, hogy az igen népszerű Habibullah királyt, aki gyakran látogatta meg a foglyokat is, meggyilkolták. Hogy emberünk meséli, vadászat közben, jellel látták el a király sátrát kívülről, hogy merre ül majd az estebédnél, s egyszerre két lövéssel lőtték le Habibullah. Egy avar testőrtiszt, aki éppen szolgálatos volt, lezáratta a vadászterületet, de hiába, nem foghatták le senkit sem. A király temetését végignézték a magyarok is, s ottan a trónörökös Amanullah olyan fogadást tett, hogy amíg apja gyilkosát el nem fogja, nem teszi hüvelyébe vissza kardját. A kardját meztelenül hordta oldalán, de ez a viselet ugy-

látszik kényelmetlen lehetett az uralkodónak, mert rövidesen elfogatta az őrnagyot, aki a gyilkosság alkalmából a király mellett szolgálatot teljesített és kardjával belehasított az őrnagy szájába, majd annak felnégyelését rendelte el és hült tetemét két hétig hevertette egy gödörben őriztetve, nehogy eltemessék.

A király temetése után Kabulban zavargások törtek ki az idegenek ellen, azal gyanúsítva őket, hogy az esetleges trónkövetelővel tartottak, akit öccse, Amanullah biztonság kedvéért egy sziklavárba záratott. Amanullah felszólította a hadifoglyokat, aki Indiába akar menni, államköltészen a határig szállíttatja. Tényleg vállalkozott is valami negyven, s ezeket kellőképpen ellátva pénzzel és élelemmel a határra szállított-

ták. A hindu határőrség — mohamedánok — először mindent elvettek tőlük, majd Achmedabadba szállították őket, ahol 1921-ig maradtak. Itt pompásan ment sorsuk, amint Gyuri bácsi meséli. Hófehérbe jártak, a nap nagyrészt át-aludták. Japán hajón jöttek Triesztig. Onnan hazáig nehezebb volt az út, mint Kalkuttától az olasz kikötőig. Ugyanis toloncolták őket, enni keveset kaptak.

Most már több, mint egy évtizede van itthon Gyuri bácsi és hatalmas dinnyével méltán kelt feltűnést a gyárvárosi piacon. Meg szeretné írni emlékeit gyermekei számára, hadd emlékezzenek még késői utódai is apjukra, aki Hadik huszár létre bejárta már a fele világot, majd a világ széléig érve, ahol már tudvalevőleg kinek-kinek kötelessége, hogy lábát lelógassa a semmibe... (cs.)

Szakértők bölcsességétől várják ismét a megrekedt országok megindítását

Genfi jelentés szerint a Népszövetség pénzügyi bizottsága megkötötte a Madgearoval a technikai együttműködésre vonatkozó egyezményt. Eszerint Románia gazdasági szanalása és megújítása érdekében a Népszövetség pénzügyi bizottsága és Románia között technikai együttműködés létesül. Ebből kifolyólag Románia kötelezi magát költségvetésének kiegyensúlyozására. A program kerestülvitele érdekében a román kormány pénzügyi szakértőket nevez ki és ebben a bizottságban a Népszövetség egy szakértővel szintén képviselteti magát. A román kormánynak a

népszövetségi szakértő megbízása tekintetében vétőjoga van. Az egyezménynek ezt a rendelkező részét a részletkérdéseket és a Népszövetség kötelezettségeit tartalmazó rész követi. A népszövetségi tárgyalásokkal kapcsolatosan Párisban az államadósságok tárgyában is folytak tanácskozások. Ezek a tárgyalások részben a kamatok, részben pedig az adósságok leszállítására vonatkoznak. Arról is szó volt, hogy a kölcsönt nyújtó bankárok a szelvények fizetését öt esztendőre hajlandók felfüggeszteni.

Hasznos tudnivalók

a filléres gyorsal való utazásról és az utlevél gyors és kényelmes megszerzéséről

1. A vonat október 14-én délben indul Temesvárról Aradon át Budapestre és a határállomásokon kívül csak Békéscsabán és Szolnokon áll meg. Az utat a gyorsvonatnál nagyobb sebességgel teszi meg úgy, hogy délután öt órakor már Pestre érkezik, ahonnan október 17-én, hétfőn éjjel indul vissza, tehát kedden reggel mindenki ismét rendesen üzheti foglalkozását.

2. Jegyről és vizumról mi gondoskodunk úgy az oda-, mint a visszautazásnál és mindez összesen 550.— leibe kerül.

3. Szállodai szobáról napi háromszori étkezéssel már napi 150.— leitől kezdve gondoskodunk.

4. A magyar bajnoki futballszezon legszenzációsabb mérkőzéseire (Ferencváros—Nemzeti és Hungária—Ujpest) 2.10 pengőért elsőrendű tribünülőhelyet, 1.10 pengőért pedig állóhelyet kap.

5. Az összes színházakban, kabarékban 25—40 százalékos kedvezményt biztosítottunk, a Margitsziget világhírű fedett uszódját pedig 50 fillérért használhatja, amiben benne van a szigeti beléptidij is.

6. A villamosokon kedvezményes napi bérletet kapnak utasaink, és autókaron hetvenöt százalékos kedvezménnyel tehetnek kórsétát a magyar fővárosban.

7. Beszerezzük az utlevelet. Temes- és Torontálmegyéből jelentkezőknek az utlevél miatt nem kell személyesen beutazniok, hanem a jegyző által elkészített összes iratokat a főszolgabírósg által láttamozott kérvénnyel együtt küldjük be 450 leiel a Déli Hírlap kiadóhivatalába, amely ennek ellenében megszerzi a még szükséges iratokat és a három hónapra érvényes utlevelet.

Katonakötelesek küldjük be katonai könyvecskéjüket, hogy a szükséges engedélyt a hadkiegészítő parancsnokságtól beszerezhessük. A vizum, mely három hónapra érvényes és a fel- és vissza utazás díja összesen 550 lei, melyet szintén kérünk egyidejűleg bekiüldeni, hogy a vonaton a számozott helyet biztosíthassuk.

8. Temesvári lakosok az utlevél megszerzésére érdekében csak állampolgársági bizonyítványuk másolatát adják be, katonakötelesek a katonai bizonyítványt, valamint három fényképet és nekik is megszeressük az utlevelet.

9. Ha 12-én reggel beadja az iratokat, 14-én már utazhatik velünk.

10. Akiknek utlevelük van, október 13-án este nyolc óráig jelentkezhetnek a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Teljes elégtétel jutott Crenian rendőrprefektusna a bíróság részéről

Annak idején nagy feltűnést keltett az a hajszá, amelyet Crenian A. el a temesvári rendőrség köztisztje ellen álló prefektusa ellen indítottak, Thöressz Ádám volt rendőrségi könyvelővel együtt vád alá helyezték, mert a rendőrség soffórét rendőri nőségben is fizették. A törvényszék mentette a vád alól a rendőrprefektus mert bebizonyosodott, hogy a rendőrprefektus jogában áll rendőri nyeket alkalmazni, vagy elbocságot vagyis szolgálatuk felett rendelkezni. Az a körülmény tehát, hogy a some rendőrnek alkalmazza-e vagy pedig rendőrt bizza meg a rendőrség gésztijának vezetésével nem képezhet tetendő cselekedetet. A törvény ítélete ellen az ügyész a temesvári táblához nyújtott be felebbezést a tábla tegnap foglalkozott az ügy megerősítve a törvényszék döntését végérvényesen rehabilitálta a temesvári rendőrség vezetőjét. A tábla ítéletét az ügyesség szintén elfogadta és az ügy jogerőre emelkedett.

Mostohagyermek lett a temesvári vonatkis személyzet

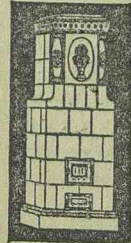
Megirtuk, hogy a temesvári vonatkis személyzet még mindig kapta meg szeptemberi fizetését. A szabályzat értelmében szeptember 20-án lett volna esedékes a fizetés. Az illetékes osztály el is készítette a bérlistát és föl is terjesztette az illetékes hatósághoz. A fizetésre megérkeztek az összes szükséges előkészületek, azonban ennek ellenére a vonatkis szeptember 20-án mégis hiába jelentkeztek fizetésükért. Azóta személyek vagy ha szolgálatban vannak, úgy láttagjaik naponta elmennek a fizetésért, de mindannyiszor üres kézzel kellenek hazatérni. Érdekes a dolog az, hogy nem is azért késik a fizetés mintha erre a célra nem volna pénz, de fizetés még sincs és azért, mert nincsen kiutalás. A bresti vezérigazgatóságnál egyszer megfellebbezték róla, hogy ezt a kiutalást megcsinálják és Temesvárra küldjék. Miután a kiutalásra eddig hívták, most már erőlyesen megcsinálták azt és remélik, hogy most már marosan meg is érkezik.

A MAGYAR-ROMÁN CLEARINGSZERZŐDÉS OKTÓBER NYOLCADIKÁN ÉLETBELÉP. Ez a szerződés megindítja Magyarország és Románia között az árucserét, amelyet az eddig devizakorlátozások és a kompenzációs pénztár megakasztottak. Az árucseré pénzügyi részét a két ország nem bankjainál levő clearingszámlák szelvényével bonyolítják le.

Cserépkályha

Kandalló

Takaréktűzhely



a gyártónál mindig a legolcsóbb. Kályhám valódi Chamotte-agyagból készült, melyek jóságért garantáltak.

TURI GYURGY

cserépkályhás
egyedüli tüzelhelyisége Gyárvaros, Liget-ut 9. (A gyárvárosi parkkal szemben)

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle lilliom-tejkrémét, lilliom-tejszappant, lilliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Émil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Déli Hirlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Avonta 70, negyedévre 200, félévre 300, évente 750 lei. — Külföldre: avonta 100, negyedévre 290, félévre 450, évente 1110 lei, vagy egyenlő téki valuta. — Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, évente 600 leit fizetnek.

Telefon:
2-52- este 10 óra után 14-69
vagy 2-42.

szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

„Temesvarer Zeitung“ nyomda
nyomása.

Vőjének tört

a tanárnak a szívébe, aki magyarságot tanított, — ezek az emberek kedveskedett Abramesovszvári egyetemi tanár, a vizsgázottság elnöke a magyar diákok-egyetemnek a romániai összműveltségnek. Hogy milyen otromba és lélekre vall az ilyen kijelentés, nincs vita. De igen meglepő, hogy egyetemi tanár szájából hangyos ilyen példátlan sértés. Hallottunk már gyűlölködő vagy ellenszen-nyelvényeket politikában, oktatás-nyelvényekben is a magyarságra, de bátran elmondhatjuk, hogy magyarságot még nem ütött meg so-nyelvény, akinek a szava bizonyos fele-nyelvény bir. A magyarság egyetemes falázása egy olyan egyn részéről, igazán nem lehet elmondani, hogy tudja felmérni intelligenciával, mond. A magyarságra különben is-nyelvény lelkikulturájú Abramescu ta-nyelvény nyelvénye teljesen közömbös. És-nyelvény is távol áll, hogy azt kívánja, se vagy több szimpátiával visel-nyelvény a magyarok iránt. Abramescu ta-nyelvény mint magán személy akár gyűlö-nyelvény a magyarokat, ha kedve tartja. nyelvény vághat becstelenséget a-nyelvény a katedréről. Mert a magyarsá-nyelvény ségeknek kijáró tiszteletet maga-nyelvény is megadja. És az alkotmány is-nyelvény veteli. Midőn Vajda miniszterel-nyelvény ormányra jött, első szavai a ki-nyelvény gekhez is szóltak, akiknek jogait a-nyelvény ma minden téren biztosítani. Nos-nyelvény ekből a jogokból a legelemibb az, nyelvény durván ne sértessék őket. Amit-nyelvény mescu tanár a katedréről elköve-nyelvény z Románia legnagyobb számú ki-nyelvény gének egyetemes meggyalázása, nyelvény miniszterelnök kötelessége, hogy a-nyelvény példátlan sérelemért elégtételt-nyelvény ltasson.

JÁRÁS. Temesvárott tegnap-nyelvény napon át esős és hűvös idő volt. A-nyelvény ó mindössze tizenegy fokot muta-nyelvény nulla fölött. A meteorológiai inté-nyelvény ntése szerint lényegtelen hóvál-nyelvény mellett derült idő várható és leg-nyelvény délen lesznek kisebb esők még.
Ne feledje el! Vasárnap délután-nyelvény Magyar Házban a magyar ifjuság-nyelvény első táncos ötórás tea.

— Nyiri Jenő ünneplése. A belvárosi zsidó hitközség vezetősége a zsidó ünnepek alkalmából Drechsler Miksa dr. főrabbi vezetésével felkereste Nyiri Jenő elnököt, akit szeretettel üdvözölt és őszinte tiszteletéről biztosított. A főrabbin kívül Hajdu Frigyes dr., Jakobi Kálmán dr., Molnár Gyula dr., Kun Richárd, Ozorai Lajos dr., Kohn Sámuel, Braun Zsigmond dr., Kastriener Samu és Markus József dr. méltatták Nyiri érdemeit. Az ünnepelt megköszönte az iránta megnyilvánuló szeretetet és biztosította a küldöttséget, hogy a zsidó hitközség érdekében a jövőben is azzal az odaadással fog dolgozni, mint eddig.

— A Palace-csodabár estéről estére zsumfolt helyiségben mutatja be nagyszerű műsorát, amely után a tündéri kivilágítás mellett az üvegparketten megkezdődik a közönség tánca. Kitiünő zene, szolid áruk.

— Egyházi bucsu és népiünnepély. Zsombolya egyik külrésztében Futakon most tartották meg a szokásos templomi bucsut. Az ünnepség délelőtt szentmisével kezdődött, amelyet Mersdorf Jenő káplán tartott. Az ünnepi nagymise alatt az egyházi énekkar Groszler Adél vezetése mellett egyházi dalokat adott elő. Délután népiünnepély volt, amely kitünően sikerült.

— Megszökött a katonai fogházból. A temesvári katonai fogház egyik foglya az elmúlt éjszaka megszökött. A fogoly Alexandrescu György huszonháromeves katona, aki a temesvári vasutasezrednél teljesített szolgálatot, valahonnan egy vasrudat szerzett, azzal kitérte cellájának rácszatát és az ablakon keresztül a fogház tetőzetére mászott és eltűnt. A vakmerő szökevény tegnap került volna a hadbírószék elé.

— Szabolcska Mihály emléke. Az Arany János Társaság október 23-án emlékünnepet rendez két esztendő előtt meghalt nagyevű volt elnöke, néhai Szabolcska Mihály tiszteletére. Ezzel kapcsolatban tartják meg a református templomba kerülő Szabolcska-szobor és Szabolcska Mihály lakása falán elhelyezendő dombormű leleplezési ünnepélyét is. A két szoborleleplezés délelőtt megy végbe, délután öt órakor pedig a színházban megtartják az Arany János Társaság nagyszabású ünnepélyét.

— A hortobágyi csárda földgázforrása. A hortobágyi csárda mellett nemrég földgázforrásra bukkantak. Tegnap kutatás közben újabb földgázkitörés történt. Megállapították, hogy az új gázforrás naponta százezer köbméter földgázt szolgáltat.

Tivoli Nyugati fronton 1918.
Kezdődik 3 órakor

— Fialat jegyespár tragikus halála. Nagykanizsán Brand Izidor magántisztviselő szublimáltl megmérgezte magát és meghalt. Amikor erről a menyasszonya, Tita Anna, értesült, kiment a temetőbe és ott édesanyja sirján revolverrel agyonlőtte magát. A kettős dráma oka érthetetlen, mert a fiatalok esküvője november 20-ra volt kitűzve és Brand Izidornak jól jövedelmező biztos állása volt.

! SLÁGER PREMIER !
LEHÁR FERENC
ragyogó bécsi operettje
telve a legszebb sláger-dalokkal
VOLT EGYSZER EGY KERINGŐ...
(Es war einmal ein Walzer)
EGGERTH MÁRTA
VEREBES ERNŐ
LIZZI NATZLER
PAUL HÖRBIGER
IDA WÜST
PREMIER
ma, pénteken okt. 7-én a
FORUMBAN
Biztosítsa helyét jegy előre-
váltással. Telefon 11-54

— Nem nyílik meg a német tagozat első osztálya. A temesvári kereskedelmi iskola német tagozatának első osztályába a tanévben mindössze tizenkét tanuló iratkozott be. Tekintettel arra, hogy egy-egy osztály részére legalább husz tanuló szükséges, a német tagozat első osztálya ebben a tanévben nem nyílik meg.

— Kolozsvárott letartóztatták az egyik hegyeshalmi áldetektívét. A budapesti főkapitányság rádióközlésére a kolozsvári rendőrség tegnap letartóztatta Nagy Andor budapesti joghallgatót, akit azzal gyanúsítanak, hogy Hegyeshalom állomáson mint áldetektív elemelte azt a bőröndöt, melyben Bauer Mária 35.000 dollárt akart külföldre csempészni. Nagy Andor a múlt hét óta Nagybányán tartózkodott, két nap óta pedig Kolozsvárott volt.

Író- és irodagépek
szakszerű javítását és jókarban tartását szavatosság mellett a legolcsóbban végzi:
Móczár szakműszerész
IV. Bonnaz-utca, a C. Schuch irodafelszerelési szaküzletben. **Tülfelrak javítása!**

* A női testkultura új utjai. (Írta: Dr. Madzsar Józsefné, Jászi Alice. Második kiadás). Amerika és Németország impozáns példájára, különösen a női testkultura az, amely az utóbbi időben az érdeklődés előterébe lépett. Dr. Madzsarné, a modern női testnevelés magyarországi megteremtője, népszerű könyve alapján a laikus is tiszta képet kap arról, hogy a racionálisan megszerkesztett, minden mechanikus eszköz nélkül dolgozó torna, miként képes minden egyes izmunkat külön-külön fejleszteni, hogy a hibákat eltüntesse és az egész fizikumot modellálja, kiépitse. A gyakorlatokat bőséges utmutatások kísérik és könnyen áttekinthető rajzok illusztrálják. Ezenkívül 16 táblán számos eredeti fotográfia ad plasztikus képet a Madzsarné-féle rendszer anatómiai és esztétikai gyakorlatairól. A csinos kiállítású mű az Athenaeum kiadásában jelent meg, időleges leszállított ára 120.— lei Lepagenál, Kolozsvár. Küldje bélyegben vagy kérje utánvétellel portómentesen.

— Az ujkisodai katolikus hitközség köszönete. Az ujkisodai római katolikus hitközség köszönetet mond a hatóságoknak, a papságnak, az egyesületeknek, a hitközségeknek és mindazoknak, akik Frigyer Iván plébános belkeltása alkalmával új plébániatemplomukat felkeresték és az ünnepségeken velük osztoztak.

* Mentőtanfolyam. Az önkéntes mentőtársulat, mint minden évben, idén is román, magyar és német nyelven mentőkurzust rendez. A kurzus teljesen ingyenes és 6—8 hétig tart. Előadó orvosok Tódn József dr. ideg orvos, társulati orvosparancsnok román nyelven, Sugár Tibor dr. orr- és gége orvos, főparancsnokhelyettes magyar nyelven és Mátrai Béla dr. orvos, társulati orvosparancsnok német nyelven. A kurzus, mely a piarista főgimnáziumban lesz, október 6-án este 8 órakor kezdődik. Mindazok, kik az első segítségnyújtást úgy elméletileg, mint gyakorlatilag elsajátítani kívánják — hölgyek is — jelentkezzenek a mentőállomáson, vagy az első előadás alkalmával.

* Legdrágábban veszek ékszereket, zalogcédulákat. Braun, ékszerész, Kültlér 5.

— Dul a német testvérháború. Berlinben tegnap ismét véres verekedések voltak. A nemzeti szocialisták mintegy százötven főnyi rohamcsapata megtámadta az egyik szállóban üléselő német nemzetieket, akik keményen védekeztek. A verekedésnek a rendőrség közbelépése vetett véget, amely gummibotokkal szétszórtta a verekedőket. A verekedésnek egy súlyos sebesültje van, egy diák, akit a náciak a szálló kapuja előtt félig agyonverték. Ugyanabban az időben a város más részeiben a kommunis-nyelvény rendeztek vad verekedéseket a rendőrséggel. Több rendőr megsérült. Zavargások voltak Charlottenburgban is, ahol kommunis-nyelvény behatoltak az egyik nácivezér lakásába, amelyet teljesen feldúltak.

A **FILLERES GYORS** október 14-én délben indul Temesvárról. Utazás Budapestre és vissza vizummal együtt 550.— lei. Jelentkezéseket számozott helyekre elfogad Déli Hirlap (tel. 2-52), Temesvarer Zeitung (tel. 14-65), Központi Bank (tel. 15-15), Birdev menetjegyiroda (tel. 13-83), Pinkerton boyvállalat (tel. 75).

Ingyen utazik az október 14-iki filléres gyorsal gyermeke négy éves korig

— A városi nagytanács tagjainak összehívása. Temesvár városnak a múlt esztendőben feloszlott nagytanácsát — mint jelentettük — október 11-én dél-élt helyezi vissza hivatalába. A nagytanács tagjai névre szóló meghívókat kapnak erre a közgyűlésre. A meghívókat a városi főjegyzői hivatal ma, vagy holnap küldi szét.

A hadsereg lisztellátása. A honvédelmi minisztérium nemrég a kismalmosokkal a hadsereg részére szükséges liszt szállítására szerződést kötött. Ezt a szerződést tegnap meglepetésszerűen hatálytalanították. Az intézkedés okát még nem hozták nyilvánosságra.

— A Ripensia zágrábi győzelme. A temesvári Ripensia, amely jogoszláv turát bonyolít le, Zágrábban a Gradjanski csapata ellen 4:3 arányban megnyerte első mérkőzését. A villanyfénynél lejátszott mérkőzésen a temesvári proficsapat kitűnő játékot mutatott, amely a zágrábi közönség tetszését is megnyerte. A félidőben a zágrábiak vezettek egy góllal, de szünet után a temesváriak erőteljesen léptek fel és sikerült is a győzelmet megszerezniük.

— Temesben a községi választások november végén lesznek. A községi választások ügyében a belügyminiszter újabb rendeletet adott ki. Eszerint a községi választásokat december 20-ig feltétlenül meg kell tartani mindazokban a községekben, amelyeknél tanácsait jogerősen oszlatták fel. A miniszter újabb rendelete akként intézkedik, hogy a mezei munkákra való tekintettel ezeket a választásokat ne tartásák meg októberben, mint az eredetileg tervezte volt, hanem későbbben. A miniszter rendelete alapján Temesvármegyében a községi választásokat november végén fogják meg tartani.

Österreicher
pékiség

házhöz szállít reggel és délután friss süteményt.

Zsurok és estélyekre
egy péksütemények,
mint mindenféle **cukrász-**
sütemények a legjobb
minőségben megrendelhetők.
Telefon: 22-04

— Az ügyvéd honoráriumperere. A temesvári ítélőtábla elvi jelentőségű ítéletet hozott, amennyiben két ügyvéd honoráriumperében kimondotta, hogy az ügyvéd még abban az esetben is a saját székhelyén nyújthatja be a honoráriumkérdésből eredő keresetét, ha honoráriumának megfizetésére nem a kliense, hanem az ellenfele kötelezte magát.

— Rendőrtisztek tömeges elbocsátása. A rendőrségi törvény alkalmazása következtében a belügyminisztérium tegnap kilencvennyolc rendőrbiztos és tizetkötvet január elsejével elbocsátott a szolgálatból. A listában szereplők mindazoknak a kisebb-nagyobb büntetésben részesült és ezért történt a rendőrség kötelékéből való elbocsátásuk.

— Rablógyilkosság egy trafikban. Jasiban a Strada Regalan szolgálatot teljesítő rendőrnek tegnap délelőtt felütött, hogy L a s c a r Mária dohánytőzsde zárva van. A rendőr behatolt a trafikba és onnan a szomszédos lakásba, ahol Lascár Máriát verbe borult halva találta. Az éjszaka folyamán ismeretlen tettesek hatoltak be a dohánytőzsdebe, Lascár Máriát fejzecsapásokkal agyonverték, majd a trafikot kirabolták. A rablógyilkosok körülbelül százezer lei készpénzt és nagymennyiségű árut vittek magukkal.

Öt esztendő óta törvényes sarcot fizetnek a bánátsági iparosok kizárólag regáti ipari intézmények létesítésére és fentartására

Öt esztendő előtt, vagyis 1927-ben törvény lépett életbe, amely a különböző ipari viszonylatok megteremtését és az ipari képezéseket bizonyos illetékek lefizetéséhez köti. Így illetéket kell fizetni tanoncszerződések kötésénél, segédek felszabadosításánál, iparigazolvány elnyerésénél és szakvizsgák letételénél is. A törvény szerint ezekből az illetékekből alapot teremtenek, amely tanoncotthonok létesítésére és ipari továbbképző tanfolyamok rendezésére szolgál. Ugyancsak ennek az alapnak a gyarapítására kötelesek a munkaadók minden dolgozó munkásuk után heti két leit is fizetni. Az elmúlt öt esztendő alatt Temesvárról

közül hat millió lei folyt be ebbe az alapba, amelyet a munkaügyi minisztérium kezel. Ennek ellenére azonban a temesvári iparosság az alaptól eddig egyetlen banit sem kapott vissza, hogy azt a törvény által meghatározott célokra fordítsa.

V e t e r á n y Viktor dr., az ipari munkaadók szindikátusának ügyésze, ebben az ügyben most terjedelmes memorandumot szerkesztett J o a n i t e s c u munkaügyi miniszterhez. A memorandum kéri, szakítson a miniszter azzal az eddigi szokással, amely szerint a temesvári iparosság pénzével regáti ipari intézményeket tartottak fenn és létesítettek, egyben intézkedjék, hogy az egyes

vidékeken befizetett ipari illetékek is kerüljenek felhasználásra. A miniszter kéri, hogy a miniszter a temesvári iparosság által eddig fizetett jövöben fizetendő illetékeket adjon a temesvári iparosságnak. A temesvári iparosság ezekkel az összegekkel csak ipari továbbképző tanfolyamok akar létesíteni, hanem az a célja, hogy egy központi tanoncotthont is létesítsen. Ebben a tanoncotthonban az iparosság különböző tagozatokat kíván létesíteni a tanoncotthon nemzetisége szerint. A memorandumot még ezen a héten teszi föl az ipari munkaadók szindikátusa a miniszterhez.

ZAVARTALANUL FOLYIK A NYUGDIJAK KIFIZETÉSE. A temesvári pénzügyigazgatóság nyugdíjosztályán a szeptemberi nyugdíjak kifizetése, amelyet mult pénteken kezdtek meg, teljesen rendezve folyik. A nyugdíjfizetést — mint ismeretes — az M betűnél kezdték és tegnap már eljutottak az A, B és C betűkhöz. A nyugdíjfizetés az L betűvel kedden, október 10-én véget ér. A kifizetésnél semmi torlódás nincsen és délre minden nehézség nélkül megkapják az esedékes betű nyugdíjait a járandóságukat. A nyugdíjasok szerették volna, ha egy napra több betűt tüztek volna ki, azonban a nyugdíjosztály ezt éppen a tolongás elkerülése érdekében nem tette meg.

— Táncestély a Gyárudvarban. Az intellektuel ifjúság szervezeteinek temesmegyei csoportja október 8-án, szombaton este 9 órai kezdettel a Gyárudvarban táncestélyt rendez. A belépődíj személyenkint 20 lei. Felülfizetéseket köszönettel elfogadnak.

Már drágul a cukor. A drágulás jegyében alakul az utóbbi napokban az élet, ami a bizonytalan pénzügyi helyzet következménye. Tegnap a bukaresti kiskereskedők panaszt emeltek a cukorközpontnál, mert a nagykereskedők a cukor árát tiz százalékkal felemelték. A cukorközpont erre hajlandónak nyilatkozott a cukrot a kiskereskedőknek közvetlenül ugyanolyan árrban adni, mint a nagykereskedőknek. Azt a kérdést is tanulmányozzák, hogyan állíthatna fel a cukorközpont a különböző városokban raktárakat a szállítási költség megtakarítása céljából.

— Aki elmegy a Palace-bárba, az olyat lát, amelyet csak a nyugati nagy metropolisok hasonló helyiségei nyújtanak. Szenzációs műsor, pazar transzparens világítás, pompás jazz, táncmulat reggelig.

— B é r m á l á s L u g o s o n. P a c h a Ágost temesvári megyés püspök, aki egy héten keresztül az egyházmegye északi községeiben b é r m á l t, h a z a é r k e z e t t T e m e s v á r r a. Szombaton délután a püspök Lugosra utazik, hogy másnap ott is kioszsza a b é r m á l á s s z e n t s é g é t. A püspököt a pályaudvaron a minorita rendház és az egyháztanács tagjai fogadják, majd elkísérik a Szent István-kápolnához, ahol a polgári és katonai hatóságok várják a főpásztor. Utána a püspök a Katolikus Otthonban a vallásos és jótékonyági egyesületek küldöttségeit fogadja. Másnap ünnepi nagymisést celebrál, magyar és német szentbeszédet tart, majd elvégzi a b é r m á l á s t. A püspök lugosi látogatásakor az intézistület alkalmával az egyházi énekkar A r a t ó k a r n a g y v e z é n y l e t e a l t t e g y h á z i é n e k e t a d e l ő.

Leszállított árak mellett
a legolcsóbban vásárol szöveteket és hozzávalókat a B á n s á g leg-nagyobb és legrégebbi szaküzletében

Rabong & Schneider
Temesvár-Belváros, Szt. György-tér
róm-kath. püspöki palota.

AZ OKTÓBER 14-ÉN INDULÓ FIL-LÉRES GYORS utasai figyelmébe ajánljuk, hogy a kollektív utlevélhez szükséges iratok még hétfőn beadhatók a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

— Az aradi vértanúk emléke. Magyarország minden városában tegnap megünnepelték az aradi tizenhárom vértanú emlékét. Budapesten a hivatalos ünnepség a Vigadóban folyt le, hol T i e f e n t h a l e r József dr. várpelbános mondotta az ünnepi beszédet. Külön ünnepséget rendezett az aradiak szövetsége. Ezen az ünnepi beszédet U r b á n Péter báró volt aradi főispán mondotta. Az ünnepélyen a Bánáti Dalkör énekelt.

Regáti regionalizmus

Színház

Harmonia

Molnár Ferenc új darabja

A budapesti Magyar Színház mutatja be Molnár Ferencnek a Harmonia című legújabb darabját. A darab a társulatból tegnap tartották meg a próbát. A darab meséje az, hogy a karmester jubileumára a néplé és a gratulálók dicsérik a karmestert, amely közte és a felesége van. Azonban fatális véletlen éppen akkor derül ki, hogy a karmesternek már másfél éve viszonya van a karmester lányával, Kornélinéval, hogy ő már ugyanis öreg a szerelme miatt, ezért nincsen kifogása ellene, ha a manikűrös lány tovább folytatja viszonyukat. Ezek azonban kijavítják a viszonyt csak akkor, ha a karmester a lányt elutasítja, most, hogy már szabad, nem ő az, azzal többé folytatni. A főpróba megállapította, hogy a darab megnyilatkozik Molnár Ferenc régebbi lelemessége, azonban a régi nívó hiányzik belőle. Góth Sándor jarmestert, Góthné az asszonyt, Gombaszögi Ella a manikűrös lányt. A játék mesteri volt.

Királynőm meghalok érted. Október 9-én, vasárnap délután a városi színházban, Dál István rendezésében színre került a királynői Andornak Királynőm megérted című drámája, amelynek főszerepét Berger Loncy alakítja. A darab szerepeket a legjobb tenyésztők, Megyeri Duci, Ró Imre, Péter János, Pejacsevics Kozma Pál, Janovics Emil és D Nusi játsszák. Jegyek 10—200 leiban már elővételben is kaphatók a házi pénztárnál.

Általános beszéd tárgyát képezik

olcsó áraink. Nagy választék perzsák, félperzsák, perzsáláb- és breitschwanzláb, csikó, mókus és mindennemű más nemes és nemesített szőrmeárukban

„SKIN” szőrmeáruház, Timișoara IV.,
Bulv. Carol (Hunyadi-ut) 18. (Küttl-tér,
a Simonis-péküzlet mellett.)

En gros! Tekintse meg áruraktárunkat **En detail!**
vételkényszer nélkül.

Tel. 20-71

Modern egyszerű kombinált szobák
kaukázusi dióból, makasz zebzanó és szíamí rózsából **készít olcsó árak mellett**

Szánthó
szobrász és műasztalos
III. ker. Király-utca 11.

Rádió

október 7. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: A rá-
 nek hangversenye. 7.10: Szórá-
 zó zene. 8.40: Gramofonzene. 9.45:
 négyes hangversenye. 10.15: He-
 angverseny. Budapest. 10.15: Ze-
 hangverseny Sz. Bárány Erzsé-
 (Jü), Rajnoga Klára (ének) és Ver-
 Rózsa (zongora) közreműkö-
 l. 1.15: Szalónzenekar hangver-
 2.15: Népiskolai Testnevelési
 s. 3.45: Hírek. 4.30: Diákfélóra.
 A nem sportoló nő és férfi torná-
 bler Antal Károly előadása. 5.45:
 6: Pasteur. Elbeszélés. Felolvas-
 dnyav István. 6.30: Gramofonzene.
 zenekari hangverseny. 9.45: A
 külügyi negyedórása. 10: Kama-
 Dohnányi Ernő dr. és a Melles
 négyes közreműködésével. Utána
 majd cigányzenekari hangver-
 Bécs. 12.30: Zenekari hangver-
 1.40: Gramofonzene. 6: Délutáni
 erseny. 9.40: Szimfónikus hang-
 y. 11.15: Jazz-band. Belgrád. 12:
 ri hangverseny. 1.55: Gramofon-
 : Gramofonzene. 6: A rádió ze-
 hangverseny. 9: Szimfónikus
 erseny. Milánó. 8: Könnyű zene.
 amofonzene. 9.30: Szimfónikus
 erseny. Prága. 6.5: Kamarazene.
 ekari hangverseny. 8.30: Harmó-
 angverseny. 9: Énekhangverseny.
 8.10: Gramofonzene. 9.45: Ze-
 hangverseny. 11: Szórákoztatás
 Stockholm. 7: Gramofonzene. 9:
 ózenekar hangversenye. 11: Szó-
 ató zene. Strassburg. 7.45: Gra-
 zene. 8.30: Jazz-band. 9.45: Gra-
 zene. 10: Zenekari hangverseny.
 art. 9.5: A szimfónikusok hang-
 ye. 11.45: Táncczene. Varsó. 7:
 ü zene. 9: Gramofonzene. 9.15:
 nikus hangverseny. 12: Táncc-

Közgazdaság

Az összes valuták magánárfolyama
 tegnap lényegesen lemorzsolódott

A magán-devizaforgalomban — mi-
 ként megirtuk — az összes valuták ára
 hirtelen felszökött. Ennek oka egyrészt
 a devizaorlatozás volt. Minden ország-
 ban, ahol megszűnik a devizakereskedel-
 em szabadsága, kialakul a valuták két-
 féle ára: a hivatalos árfolyam és a ma-
 gánárfolyam. A jegybanktól szinte le-
 hetetlen valutát kapni és így a magán-
 forgalomban kénytelenek megszerezni a
 külföldi pénzt azok, akiknek arra szük-
 ségük van. Ez a magánforgalomban
 megnyilvánuló kereslet sem törvénybe-
 ütköző tulajdonképpen, mert hiszen a
 devizakorlátozó rendelkezések is meg-
 engedik külföldre utazóknak ötezer lei
 értékig valuták kivételét, ezeket pedig
 csak magánforgalomban képesek meg-
 szerezni. A nagyobbarányú kereslet
 okozta azután a valuták árának emel-
 kedését. Másik oka az emelkedésnek az
 inflációs hírek elterjedése volt. A szal-
 mazsákból előkerültek a pénzek és igye-
 keztek rajtuk stabil valutákat szerezni.
 A restabilizációs hírek is hozzájárultak

a lei értékének ilyen viszonylagos csök-
 kentéséhez. Tegnapra ez a néhány napos
 ijedelem elült, a kereslet is csökkent és
 a devizaorlatozás magánárfolyama lé-
 nyegesen lemorzsolódott. A dollár 192-
 ről visszament 184-re, a pengő 26-ra, a
 svájci frank 38-ra, a francia frank 6.80,
 ra, a dinár 2.50-re. Ilyen arányban lett
 olcsóbb a többi valuta is. Érdekes, hogy
 a Nemzeti Bank tegnap egyáltalában
 nem vásárolt dinárt, aminek az az oka,
 hogy egyedül a temesvári fióknál mint-
 egy félmillió dinár fekszik és egyelőre
 nincs értékesítési lehetőség. A Nemzeti
 Bank temesvári fiókjának közlése sze-
 rint tegnap a hivatalos devizaárfolya-
 mok a következők voltak: francia frank
 658 (669), angol font 578 (585), svájci
 frank 32.30 (3275), márka 39.85
 (40.29), dollár 166—166.50 (168), cseh
 korona 4.95 (5.00), osztrák schilling 19,
 (20), dinár 2.35 (2.60). A zárójelben kö-
 zölt árfolyamok a vételi, a másik az el-
 adási kurzust jelenti.

A vasut takarékosági költségvetése.
 Az államvasut vezérigazgatósága most
 kezdte meg jövő évi költségvetésének
 összeállítását. A kapott takarékosági
 utasítások következtében ez a költségve-
 tés nem haladhatja meg a nyolcésfél
 milliárd leit. Hogy ez elérhető legyen,
 úgy a dologi, mint pedig a személyi költsé-
 geket nagy mértékben leszállítják.

A temesvári gabonapiac tegnap régi
 árak mellett teljesen üzletelen volt.
 Árak a következők voltak: óbuza 610,
 ujbuza minőség szerint 560—585, ten-
 geri 210, zab 210, árpa 240, sörárpa 300,
 rozs 450, lóhere 17—18, lucerna 17—18
 lei mázsánként, ab bántási feladóállom-
 más.

Millió birság adóeltitkolás miatt. A
 pénzügyminisztérium a Berger és
 Társa németországi cég bukaresti iro-
 dájára nyolcvan millió lei birságot ve-
 tett ki. A cégről kiderült, hogy jövedel-
 meit megadóztatás céljából nem jelen-
 tette be, ezenkívül pedig sem tisztvise-
 lői, sem pedig munkásai után nem fi-
 zetett évek óta adót.

Az iparosok országos mozgalmi. Ni-
 colau Miklós, az Iparosok Országos
 Szövetségének alelnöke, tegnap Temes-
 várótt tartózkodott és tanácskozást
 folytatott az ipari munkaadók szindiká-
 tusának és az ipartestület vezetőségei-
 vel. Nicolau Miklós alelnök felkeresi sor-
 ra a bántási és erdélyi ipari szervezete-
 ket, amelyekkel az iparosság érdekében
 megindítandó közös mozgalmakat be-
 szél meg.

A tanoncoktatás reformja. A munka-
 ügyi minisztérium jóváhagyta a temes-
 vári tanonciskolai vizsgák eredményét
 és ezért mindazok, akik vizsgáltak, a
 tanoncisolák igazgatóságánál átvehetik
 a végbizonyítványt. Jelenkezéskor el-
 kell vinni az összes bizonyítványokat,
 azonkívül két fényképet is be kell adni
 az igazgatóságnál. Ezzel kapcsolatban a
 minisztérium rendeletet bocsátott ki,
 amely szerint a tanonciskolák első osztá-
 lyába csak négy elemi iskolai képzett-
 séggel rendelkező növendékek vehetők
 fel, míg a tanonciskolák második osztá-
 lyába való felvételt három középiskolai
 osztály végzéséhez kötötték és felvételt
 is kell tenni könyvvitelből és áruismeret-
 ből. A minisztérium különben most az-
 al a tervvel foglalkozik, hogy a tanon-
 cokat a heti kilenc óráról növeli és
 heti tizennégy órai oktatásban részesíti
 a tanoncokat.

Mindenki október 14-én utazik a filléres gyorsal!

Kiszabadíts meg
 a gonosztól!

Deli Hírlap eredeti regénye
 Írta: Kisregézől Bón András
 61. folytatás.

...or délután meglátogatta az ügy-
 ső kérdése ez volt hozzá:
 Ügyvéd ur, mondja meg nekem,
 inál a vőlegényem? Nagyon le-
 ta a dolog? Vigasztalja meg és
 ja meg neki, hogy semmi közöm
 hoz, amivel vádolnak.
 Kisasszony, közölnöm kell ön-
 nel, a vőlegénye egy pillanatil sem hit-
 a borzalmas vádat. Ellenben na-
 aggódik a kegyed sorsa iránt és
 né, ha minél előbb kiszabadulna
 Majd csak megsegít az Isten, — só-
 tt Éva.
 Kedves kisasszony, — folytatta az
 ügyvéd, — az én feladatam lesz,
 mindent elkövessek a kiszabadítá-
 dekében. Eppen ezért arra kérem,
 beszéljünk a dologról behatóan.
 s fél órán keresztül tartott az ügy-
 látogatása. Mindenfélét kérdezett
 61. Látszólagosan oda nem tartozó
 eseket is tett föl neki. Mindenféle
 slyekről is kérdezősködött. Pedig
 ennek a sok kérdésnek az volt a
 hátha talál egy olyan pontot,
 yből kiindulva esetleg eljut olyan
 helyig, akire a gyanút átháríthatná.
 a volt azonban minden fáradozása.

Odakint a folyosón már türelmetlenül
 várta Halmos. Kérdések rajával ostrom-
 olta meg. De nem magára az esetre
 vonatkozólag érdeklődött, hanem inkább
 azt szerette volna tudni, hogyan érzi
 magát Éva, hogyan bírja a fogházat és
 nincsen-e valamire szüksége.

Miután az ügyésztől engedélyt szer-
 zett rá, a mérnök még aznap ágyneműt,
 ruhát és ételt küldetett be Évának. Az
 ügyész hozzájárult, hogy Évát állan-
 dóan kívülről élelmezzék.

Halmos alig várta a másnapot, hogy
 tul legyen a kihallgatáson és aztán meglá-
 látogathassa Évát.

Az ügyész kérdéseire részletesen fe-
 lelt. Mindent elmondott, amit csak tu-
 dott. De amikor az ügyész elébe tárta a
 bizonyítékokat, amelyeket Éva szobájá-
 ban találtak, az ő logiája is kátyuba ju-
 tott. Arra a érdsre, hogy Éva haragu-
 dott-e a nagybátyjára, csak annyit mon-
 dott, hogy nevésséges ezt még feltéte-
 len is. Kijelentette, hogy Évát nem is-
 meri kapzsi természetűnek, de különben
 semmi oka nem volt attól tartani, hogy
 a nagybátyja esetleg nem őt teszi meg
 általános örökösül. Arra a kérdésre,
 vajjon Tenkei Gábor gondolt-e nősülé-
 sre, azt válaszolta, nem hiszi, hogy Ten-
 keinek ilyen gondolatai lettek volna.

— Pedig mister Tenkei feleségül akar-
 ta venni miss Daltont Ellyt, — mondot-
 ta az ügyész meglepetésszerűen.

— Nem tudom ezt elhinni, ügyész ur.
 De tegyük fel, hogy úgy lett volna, akkor
 mister Tenkei ezt bizonyára közölte vol-
 na miss Évával, sőt velem is.

— Miért közölte volna ön-
 nel mister

Tenkei esetleges házassági szándékát?
 — kérdezte Hellis ügyész.

— Kérem, már hónapok óta úgy ala-
 kult hozzá való viszonyom, hogy tagja
 leszek a családnak. Vőlegénye vagyok
 az unokahúgának és azt hiszem, hogy ez
 elég ok lett volna arra, hogy szóljon ne-
 kem, ha valóban nősülni akar. De még
 ettől eltekintve is a hivatalos kapcsola-
 ton túl olyan bizalmas viszonyban volt
 velem, hogy sok magánügyébe avatott
 bele.

— Nem gondolja, hogy mister Tenkei
 azért nem szólt sem önnek, sem pedig
 miss Tenkeinek házassági tervéről, mert
 esetleg azt gondolta, hogy az önöket ke-
 lemetlenül érintené?

— Nem hiszem. Semmi okunk nem
 lett volna arra, hogy ellene legyünk, ha
 meg akar házasodni. Elvégre joga volt
 hozzá, hiszen önálló független ember
 volt, de ezenkívül is egészséges, erőtel-
 jes férfi volt és így jussa volt még a há-
 zasságra gondolni annál is inkább, mert
 hiszen a kora sem volt olyan, hogy már
 ne foglalkozhatott volna nősülési terve-
 kel. Öszintén szólva, ügyész ur, többször
 csudálkozva elgondolkoztam azon, hogy
 miért nem nősült meg mister Tenkei.

— Hát ha mister Tenkei életben ma-
 radt volna, akkor önnek most nem ke-
 lene ezen csudálkozni, mert nagyon is
 meg akart házasodni. Valószínű, hogy
 nyomban az önk házasságkötése után
 tartotta volna meg a saját esküvőjét is.
 — Ismétlem, nem tudtam erről.

— Így aztán azt sem tudja, hogy kit
 akart feleségül venni mister Tenkei.

— Nem.

— Majd én megmondom önnek. Miss
 Dalton akarta feleségül venni.

Halmos István ezen annyira elámult,
 hogy nem is jött hirtelen eszébe, hogy
 mit válaszoljon az ügyész szavaira. De
 nem is kellett válaszolnia, mert az
 ügyész pillanatnyi szünet után folytatta
 szavait:

— Igen, miss Dalton akarta felesé-
 gül venni. És miss Éva ezért meggyüllö-
 te a misst.

— Kérem, ügyész ur, ez tévedés.
 Miss Tenkei megérkezése óta mindig a
 legjobb viszonyban volt miss Daltonnal.
 Együtt jártak társaságba és a sportté-
 re és miss Éva minden bevásárló utjára
 is magával vitte miss Daltont.

— Ez csak azt mutatja, hogy miss
 Tenkei kitűnő színészhetség. Értett
 hozzá, hogy valódi érzelmeit elleplezze.
 Sőt miss Elly miatt a nagybátyjára is
 megharagudott. Titokban ezt is gyűlölte.
 A mérnök itt közbe akart szólni, azon-
 ban az ügyész nem engedte szóhoz jutni.

— Tudom, hogy mit akar mondani.
 Azt akarja mondani, hogy a kisasszony
 rajongott a nagybátyjáért és mindenben
 a kedvét kereste. Hát ez is csak az
 imént említett nagy színészi tehetségét
 mutatja. Nem mutatta meg egyik iránti
 ellenszenvét sem, de egyre arról gondol-
 kozott, hogyan tudná ezt a házasságot
 megakadályozni. És pedig azért akarta
 ezt a házasságot lehetetlenné tenni,
 mert a vagyonon, már mint a mister
 Tenkei vagyonán, nem akart mással osz-
 tozkodni, aminek a kényszerűsége bekö-
 vetkezett volna, ha mister Tenkei meg-
 nősül. (Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 1. Gránátos-utca sarok. Józsefvárosban: March-trafik, Küttl-tér. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakirás és pénzbeszedés kiküldetése megdrágítja a hirdetést.

Állást keres

Apolónőnek

ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítványokkal. Cim a kiadóban. (859)

Házmesteri állást

keres tisztességes házaspár. Cim a kiadóban. (1351)

Jobb leány

mindenes csakácsnőnek, kisebb családhoz ajánlkozik. Leveleket „Vidékre is megy” jelíggel a kiadóba kérek. (1364)

Adás-vétel

Villanyzongora

és egy kis vendéglő eladó. Cim a kiadóban. (1344)

Olcsón eladó

egy komplett, modern fehér hálószobabútor. Érdeklődni: IV., Csillag-utca 32. (1350)

Eladó

elköltözés miatt ebédlő, íróasztal, szőnyeg és különféle háztartási tárgyak. Kossuth-tér 3. I. em. 4. Megtekinthetők 2—5-ig. (1361)

Fekete pianó

12.000 leiert eladó. Cim a kiadóban. (1366)

Vaskályhák

jó állapotban olcsón eladók. Get, Gyárvaros, Strada Dragasani 2. Standard harisnyagyár mellett. (1365)

Erős bicikli

jó állapotban olcsón eladó. IV., Pacsirta-utca 8. (1363)

Stopp!! Halló!

hol lehet jó és olcsó lakatos, villany, vízvezetési és műszerészeti munkát kapni? Csakis a Belvárosban Elsässer & Comp-nál, Galgónház. (1588)

Special trafikot

keresek megvételre. Leveleket a szükséges tőke megjelölésével Marton J. III. ker. Str. Diaconul Coresi No. 2. kérek. (1349)

Vas és rézbútor

Lakásoknak Szállodáknak Intézeteknek

a legjobb minőségben — izlées kivitelben, olcsó árban, darabonként és teljes berendezések legelőnyösebb beszerzési forrása

Bozsák M. és fia r.-t. Temesvár II. Alsóárók-u. 10.
Nagy készletek. Ingven árlap.
Telefon 3-88

HIRDESSZEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Üveg csiszolókat
felveszünk. Mausz tükkörgyár, II., Ilona-
utca 18. (1360)

Alkalmi vétel

egy modern szoba-konyha, éléskamrából álló háztartás a legolcsóbban eladó. IV., Hunyadi-ut 35. I. em. az udvarban. (1345)

Lakás

2 szobás

előszobás I. emeleti utcai lakás mellék-helyiségekkel november 1-re előnyös bérrel kiadó. IV., Pályaudvar-ut 4. házmesternél. (1354)

15 leiert egyszer

60 leiert egész hétig

hirdetjük kiadó lakását!

A hirdetés díja előre fizetendő

1 szobás
mellékkelhelyiséggel
(villany és vízvezeték)
Erzsébetváros, Hattyu-u. 25.

2 szobás
november 1-re
Erzsébetváros, Hattyu-u. 52.

2 szobás utcai
(mellékkelhelyiségekkel)
Gyárvaros, Alsóárók-utca
(Str. Gloria) 4.

2 szobás modern utcai
november 1-re
Erzsébetváros, Schmid t,
Mühle Vilmos-u. 31.

3 szobás modern
Belváros és Józsefvárosban.
Közelebbit: Transylvania
biztosító. Belváros, Hu-
nyadi-u. 8. Telefon 11-74.

3 szobás modern
november 1-re
Erzsébetvárosi parknál.
Közelebbit: Hattyu-u. 6. —
(régí szám) háztulajdonos-
nál.

4 szobás modern
november 1-re
Erzsébetváros, Tirol-u. 36.
Házmesternél.

Indul a filléres gyorsvonat!

**Temesvár-Budapest és vissza
gyorsvonati sebességgel futó kü-
lön vonaton vizummal együtt lei 550**

Indul: október 14-én. — Visszaérkezik: október 18-án hajnalban.

Mindennemű érdeklődés és előjegyzések az utazásra

Déli Hírlap kiadóhivatalában,

valamint

Boksánbányán: Schnitzár Ferenc nyug. főfelügyelő

Csákován: Simonovits Kornél kereskedése

Dettán: Ballon S. Fiai kereskedése

Karánsebesen: Wellmann Jenő kereskedése

Lugoson: „Europa“ (Klein) menetjegyiroda

Szidon-Bank

Nagykomlóson: Winkler András kereskedés

Nagyszentmiklóson: Friss Jenő hírlapiroda

Oravicán: Weisz Felix könyv- és papirkereskedés

Kummer Zsigmond

Orsován: Handl János könyv- és papirkereskedés

Dudás Mihály

Resicán: „Bánát“ kereskedelmi ügynökség

Deutsch Testvérek könyv- és papirkereskedés

Temesvárott: Déli Hírlap kiadóhivatala

Temesvarer Zeitung kiadóhivatala

Központi Bank menetjegyirodája

Birdev menetjegyiroda, IV., Uri-u. (Terminus szálló)

Pinkerton boyvállalat

Vingán: Konstantinovits Szvetozár gyógyszerész

Zsombolyán: Barbier J. könyvkereskedés

Kivánságra szivesen gondoskodunk lakásról és teljes ellátásról elsőrangú penziókban már napi 150 leitől kezdve.

Különléle

Első forrásnál

vásároljon női és férfi divat-
Eredeti gyári árak. Márton, Jó-
ros, Kossuth Lajos-utca 3. Fiók-
város, Andrásy-ut.

Figyelem!

Gőz- és kádfürdő, a katona kórház-
lett (Temesvár) szeptember 29 ót-
va, csütörtök, péntek, szombat és
nap délig a régi árak mellett. Ig-
ság.

Értesítés.

Ezuton értesitem a n. é. közönség-
tűzifa-telepem

megnyitását.

Konkurrencia nélkül állók, mert t-
ban a legjobb a legolcsóbban árus-
Győződjön meg a saját érdekébe-
Tisztelettel:

Serbulet Demeter. fakeskes

Timișoara II., Str. Inocențu Kle-
(Mező-utca) No. 17.

Munkájukban támogassuk a vak-

Tagjaink kosár- és nádszék-fo-

házcipő készítésével, zenével és

ra-hangolással foglalkoznak,

lyünkben mindennemű kosár és

bútor javítást is vállalunk, leve-

hívásra a munkánkért házhöz i-

gyünk, a n. é. közönség szives tám-

sát kéri a „Vakok egylete” Erzsé-

ros, Posta-utca 2.

Azt a tűzifáját

amire télire szüksége van még
szerezze volna be, úgy most a
legutolsó alkalom van erre. Da-
cára a fuvaremelésnek, még a
régí áron vásárolhat!

Már 160⁰— leitől kaphat
méter jó tűzifát.

Salamon és T

Józsefváros, Pályaudvar-sor 2., a B
malommal szemben. Telefon: 12

A B C

utasok részé-

A: Ha Budapestre jön, sz-
jon meg a dunapartí el-
rangu

BRISTO

szállodában.

B: mert olcsó áron ny-
mindent: szép szob-
kiváló ellátást és sző-
kozást, hisz úgy a d-
utáni teánál, mint az e-
vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes
tűnő ellátással) — a sző-
fekvésétől függőleg
már napi 12⁰— pengő
kaphatja.